

# INOX21



## IT CERTIFICATO DI GARANZIA

Il presente prodotto è soggetto alla garanzia legale a favore dell'acquirente con specifica esclusione di qualsiasi ulteriore garanzia convenzionale, per una durata di 24 mesi, decorrenti dalla data di emissione della fattura e/o scontrino fiscale e con modalità e termini previsti dalla legislazione vigente. Fontanot S.p.A. garantisce che la qualità dell'acciaio corrisponde a quanto riportato su imballo, cataloghi e dépliant, sito internet ufficiale dell'azienda, contratto di fornitura e che tutti i componenti sono al 100% in acciaio inox AISI 304 (INOX 18/10), ad esclusione delle guarnizioni in NBR di colore nero e il tassello di fissaggio (codice DD0900).

Fontanot S.p.A. garantisce inoltre da vizi apparenti ed occulti; garantisce che il prodotto rispetta i requisiti dichiarati su cataloghi, dépliant e sito internet ufficiale dell'azienda; garantisce la resistenza strutturale e la resistenza alla corrosione verificata in camera con nebbia salina, entrambe testate presso laboratorio esterno Istituto Giordano (laboratorio autorizzato dal Ministero delle Infrastrutture con D.M. n. 22913 del 27/11/1982 ad operare secondo l'art. 59 del D.P.R. n. 380/2001), riferimenti Rapporti di Prova N° 275296, N° 275284, N° 294137, N° 272983.

Per avvalersi della garanzia è indispensabile il possesso della fattura di vendita e/o scontrino fiscale.

La garanzia **NON** si estende al deterioramento del prodotto dovuto a normale usura ed inoltre **NON** si applica nei seguenti casi:

- uso non conforme ed improprio alle caratteristiche tecniche e statiche,
- uso non conforme alle disposizioni contenute nelle istruzioni d'uso, urti e cadute,
- esposizione a condizioni termiche ed ambientali inidonee,
- azione di agenti chimici,
- modifiche non autorizzate,
- installazioni e riparazioni non eseguite a regola d'arte, con idonei attrezzi e nel rispetto delle normative locali,
- uso di componenti non originali,
- danni causati dalla mancata o errata manutenzione e pulizia da effettuarsi periodicamente
- (vedi indicazioni pulizia),
- danni causati dal contatto con elementi o con particelle di ruggine o di ferro presenti nelle adiacenze della ringhiera, esempio: molature o saldature di ferro, pezzi arrugginiti,
- danni per installazione non eseguite a regola d'arte
- qualunque atto o fatto che non sia imputabile direttamente o indirettamente al venditore/produttore.

La presenza di punti di ruggine sull'acciaio inox non significa che il materiale non risponde allo standard di qualità, ma dipende esclusivamente dall'ambiente di installazione (vicinanza al mare, inquinamento atmosferico, presenza pulviscolica di ferro, piogge acide), oppure dall'uso di prodotti per la pulizia che rilasciano sostanze aggressive per l'acciaio inox (cloro, fluoro, zolfo, alluminio, sodio, zinco). Tali inconvenienti non rientrano nella garanzia e vanno eliminati soltanto con la manutenzione periodica tramite la pulizia con prodotti commerciali per la pulizia dell'acciaio inox o metalli.

## OBBLIGO DI PULIZIA E MANUTENZIONE

I componenti INOX21 sono realizzati al 100% con acciaio inox AISI 304 (INOX 18/10); le superfici a vista sono state lavorate per ottenere una uniforme finitura lucida. In ambiente marino o in zone a forte inquinamento atmosferico, alla prima comparsa di macchie locali sulla ringhiera o sul corrimano, eseguire subito la pulizia delle superfici. La presenza di macchie di ruggine sull'acciaio inox non compromette l'integrità strutturale dei pezzi, queste risultano più difficili da eliminare se non vengono pulite subito e vengono lasciate estendere sulla superficie. Occorre, pertanto, una pulizia alla prima comparsa di macchie visibili ad occhio nudo, ed una pulizia periodica da effettuarsi:

- almeno ogni 12 mesi in ambienti suburbani o rurali, senza presenza di inquinanti,
- almeno ogni 4-6 mesi in zone con inquinamento urbano o vicine al mare, e ogni qualvolta si presentano eventuali depositi di sostanze solide (polveri) o liquide.

Per la pulizia utilizzare abbondante acqua e detersivi non abrasivi ed aggressivi specifici per acciaio inox o metalli. Pulire ed asciugare accuratamente dopo il lavaggio con un panno in microfibra al fine di eliminare gli aloni del calcare presente nell'acqua.

Si raccomanda di **NON** usare mai pagliette abrasive in ferro.

In presenza di macchie di ruggine "estese e profonde" usare prodotti per

la pulizia dell'acciaio inox o metalli, commercializzati generalmente in forma liquida o cremosa e strofinare delicatamente la superficie ossidata fino alla completa rimozione di ogni macchia e senza lasciare aloni visibili dopo la pulitura.

Dopo aver completato la pulizia e dopo aver asciugato perfettamente tutte le superfici, stendere con un panno morbido o di microfibra un velo di olio protettivo commerciale adatto per acciaio inox (olio silconico acquistabile anche in ferramenta).

## EN CERTIFICATE OF WARRANTY

This product is covered by legal warranty in favour of the purchaser with specific exclusion of any other conventional warranty for a period of 24 months taking effect from the date of issue of the invoice and/or till receipt and on the terms and conditions according to the legislation in force.

Fontanot S.p.A. guarantees that the steel quality is as indicated on the packaging, in the catalogues and brochures, on the official company website and in the supply contract, and that all the components are in 100% AISI 304 stainless steel (18/10 stainless steel), except for the black NBR seals, the fixing plug (code DD0900).

Fontanot S.p.A. moreover guarantees that the product is free of apparent or latent defects and that it meets the requirements declared in the catalogues and brochures and on the official company website; it furthermore guarantees the structural strength and resistance to corrosion, both tested in a chamber with saline mist at the external laboratory Istituto Giordano (laboratory authorised by the Ministry of Infrastructures with Ministerial Decree 22913 of 27/11/1982 to operate according to Art. 59 of Presidential Decree 380/2001); refer to the Test Reports No. 275296, No. 275284, No. 294137, No. 272983.

To take advantage of the warranty, the purchaser must present the sales invoice and/or till receipt.

The warranty does **NOT** extend to deterioration of the product due to normal wear and in addition is **NOT** applicable in the following cases:

- improper use not according to the technical and static characteristics,
  - use not according to the instructions for use,
  - impact and dropping,
  - exposure to unsuitable thermal and environmental conditions,
  - action of chemical agents,
  - unauthorised modifications,
  - installations and repairs not carried out in a workmanlike manner with suitable tools and in compliance with the local regulations,
  - use of non-original components,
  - damage caused by failed or incorrect periodic maintenance and cleaning (see cleaning instructions),
  - damage caused by contact with elements or particles of rust or iron present in proximity of the railing, for example, grinding or welding of iron, rusty parts
  - damage caused by unworkmanlike installations,
  - any act or fact not directly or indirectly attributable to the seller/manufacturer.
- The warranty does **NOT** cover damage caused by proper or improper use of the product.

Rust spots forming on the stainless steel does not mean that the material does not meet the quality standards, but depends exclusively on the installation environment (closeness to the sea, atmospheric pollution, presence of iron dust, acid rain) or on the use of cleaning products that release substances that act aggressively on stainless steel (chlorine, fluorine, sulphur, aluminium, sodium, zinc). This is not covered by the warranty and can be eliminated only by carrying out periodic maintenance using commercial cleaning products specifically for stainless steel or metal.

## OBLIGATORY CLEANING AND MAINTENANCE

The INOX21 components are made of 100% AISI 304 stainless steel (18/10 stainless steel); the visible surfaces have been treated to obtain a uniform polished finish. In seaside environments or areas with heavy atmospheric pollution, as soon as spots start appearing on the railing or handrail, immediately clean the surfaces. Rust spots on the stainless steel do not compromise the structural integrity of the parts; they just become more difficult to remove if not cleaned immediately and left to extend over the surface. Therefore, as soon as

spots visible to the naked eye appear, clean them off. Periodic cleaning also needs to be carried out:

- at least every 12 months in unpolluted suburban or rural areas,
- at least every 4-6 months in polluted urban areas or close to the sea,
- whenever solid substances (dust) or liquids deposit on the surfaces.

For cleaning, use plenty of water and non-abrasive and non-aggressive detergents specifically for stainless steel or metals. After cleaning, dry the surfaces thoroughly with a microfibre cloth to remove the haloes that form because of the limestone in the water.

**Never** use abrasive scourers.

In the case of "extensive and deep" rust spots, use stainless steel or metal cleaning products generally sold in a liquid or creamy form and gently rub the oxidised surface until all the spots have completely been removed and without leaving haloes visible after cleaning.

When you have finished cleaning and after perfectly drying all the surfaces, use a soft or microfibre cloth and spread a film of commercial protective oil suitable for stainless steel (silicone oil that can be bought in any hardware shop).

## FR. CERTIFICAT DE GARANTIE

Le présent produit est couvert par la garantie légale en faveur de l'acheteur, à l'exclusion spécifique de toute autre garantie conventionnelle, pour une durée de 24 mois à compter de la date d'émission de la facture et/ou du ticket de caisse, selon les modalités prévues par la législation en vigueur.

La société Fontanot S.p.A. garantit que la qualité de l'acier correspond à ce qui est indiqué sur ses emballages, ses catalogues, ses dépliants, son site internet officiel et le contrat de fourniture; elle garantit aussi que tous les composants sont à 100% en acier inoxydable AISI 304 (INOX 18/10), excepté les joints en NBR de couleur noire et le tasseau de fixation (code DD0900).

La société Fontanot S.p.A. garantit également que le produit est exempt de tout vice apparent ou caché et présente les caractéristiques déclarées sur ses catalogues, ses dépliants et son site internet officiel; elle garantit la résistance structurelle et la résistance à la corrosion (vérifiée en chambre d'essai à brouillard salin), toutes deux testées par le laboratoire extérieur «Istituto Giordano» (laboratoire autorisé par le Ministère italien des Infrastructures avec le décret ministériel n. 22913 du 27.11.1982 conformément à l'art. 59 du décret du Président de la République n. 380/2001); références des rapports d'essai: N° 275296, N° 275284, N° 294137, N° 272983.

Pour bénéficier de la garantie, il est indispensable d'avoir en sa possession la facture de vente et/ou le ticket de caisse.

La garantie **NE COUVRE PAS** la détérioration du produit due à une usure normale et **NE S'APPLIQUE PAS** non plus dans les cas suivants:

- utilisation impropre et non conforme aux caractéristiques techniques et statiques,
- utilisation non conforme aux dispositions mentionnées dans le mode d'emploi,
- chocs et chutes,
- exposition à des conditions thermiques et ambiantes non appropriées,
- exposition à des agents chimiques,
- modifications non autorisées,
- installations et réparations n'ayant pas été effectuées dans les règles de l'art, avec des moyens adéquats et selon les réglementations locales,
- utilisation de composants non d'origine,
- dommages causés à la suite d'un entretien et d'un nettoyage périodiques inexistant ou erronés (voir indications pour le nettoyage),
- dommages dus au contact avec des éléments ou des particules de rouille ou de fer dérivant par exemple d'opérations de meulage ou de soudage de fer ou de la présence de pièces rouillées à proximité du garde-corps,
- dommages dus à une installation n'ayant pas été effectuée dans les règles de l'art,
- tout acte ou événement non imputable directement ou indirectement au vendeur/fabricant.

La garantie **NE COUVRE PAS** les dommages dérivant de l'utilisation correcte ou impropre du produit.

La présence de points de rouille sur l'acier inoxydable ne signifie pas que le matériau ne remplit pas les standards de qualité, mais dépend exclusivement du lieu d'installation (à proximité de la mer, pollution atmosphérique, présence de poussières de fer, pluies acides) ou bien de l'utilisation de nettoyeurs dégageant des substances qui agressent l'acier inoxydable (chlore, fluor, soufre, aluminium, sodium, zinc). De tels inconvénients ne sont pas couverts par la garantie et s'éliminent uniquement grâce à un entretien périodique au moyen de nettoyeurs commerciaux spécifiques pour l'acier inoxydable ou les métaux.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN OBLIGATOIRES

Les composants INOX21 sont à 100% en acier inoxydable AISI 304 (INOX

18/10); les surfaces apparentes ont été traitées pour obtenir une finition brillante uniforme. Dans un environnement marin ou dans des zones fortement polluées, nettoyer immédiatement les surfaces, dès que des taches localisées apparaissent sur le garde-corps ou la main-courante. La présence de taches de rouille sur l'acier inoxydable ne compromet pas l'intégrité structurelle des pièces; elles sont simplement plus difficiles à éliminer avec le temps et lorsqu'on les laisse s'agrandir. Il faut donc nettoyer immédiatement les taches dès qu'elles sont visibles à l'œil nu; il est également nécessaire d'effectuer un entretien périodique:

- au moins tous les 12 mois en milieu suburbain ou rural, sans la présence d'agents polluants,
- au moins tous les 4-6 mois dans des zones urbaines polluées ou à proximité de la mer,
- toutes les fois que des dépôts de substances solides (poussières) ou liquides se forment.

Nettoyer à l'eau abondante avec des nettoyeurs non abrasifs et non agressifs, spécifiques pour l'acier inoxydable ou les métaux. Après le lavage, nettoyer et essuyer soigneusement avec un chiffon en microfibre, afin d'éliminer les auréoles provoquées par le calcaire contenu dans l'eau.

Il est recommandé de **NE JAMAIS** utiliser de la paille de fer abrasive.

En présence de taches de rouille «étendues et profondes», utiliser des nettoyeurs spécifiques pour l'acier inoxydable ou les métaux, commercialisés généralement sous forme liquide ou crémeuse; frotter délicatement la surface oxydée jusqu'à l'élimination totale de toute tache et sans laisser d'auréole après le nettoyage. Après avoir nettoyé et essuyé parfaitement toutes les surfaces, appliquer avec un chiffon doux en microfibre un film d'huile commerciale de protection adaptée à l'acier inoxydable (huile silicone disponible également en quincaillerie).

## DE. GEWÄHRLEISTUNGSSCHEIN

Dieses Produkt unterliegt 24 Monate ab dem auf der Rechnung oder auf dem Kassenzettel angegebenen Ausstellungsdatum einer Gewährleistung zum Schutz des Kunden mit Ausschluss jeglicher weiteren Garantie. Es gelten die gesetzlich festgelegten Bedingungen und Fristen.

Fontanot S.p.A. gewährleistet, dass die Qualität des Stahls den Angaben auf der Verpackung, in den Katalogen und Prospekten, auf der offiziellen Firmenwebsite und auf dem Liefervertrag entspricht und dass alle Komponenten mit Ausnahme der schwarzen NBR Dichtungen und des Befestigungsdübels (Code DD0900) zu 100% aus Edelstahl AISI 304 (INOX 18/10) bestehen.

Fontanot S.p.A. bietet außerdem eine Gewährleistung für offensichtliche und versteckte Mängel; das Unternehmen gewährleistet, dass das Produkt den in den Katalogen, Prospekten und auf der offiziellen Firmenwebsite erklärten Eigenschaften entspricht; weiters werden strukturelle Stabilität und in einer Salzsprühkammer geprüfte Korrosionsbeständigkeit gewährleistet, die beide in einem externen Labor im Istituto Giordano (Labor, das vom Ministerium für Infrastruktur mit der Ministerialverordnung Nr. 22913 vom 27.11.1982 nach Art. 59 des ital. DPR Nr. 380/2001 autorisiert wurde) getestet wurden. Prüfberichte Nr. 275296, Nr. 275284, Nr. 294137, Nr. 272983.

Um Gewährleistungsansprüche geltend machen zu können, ist die Vorlage der Rechnung oder des Kassenzettels unbedingt erforderlich.

Die Gewährleistung schließt Verschlechterungen des Produkts aufgrund eines normalen Verschleißes **NICHT** ein und ist außerdem in folgenden Fällen **NICHT** anwendbar:

- unzuweckmäßiger und nicht mit den technischen und statischen Eigenschaften kompatibler Gebrauch,
- Gebrauch, der gegen die Vorschriften der Gebrauchsanweisung verstößt,
- Stöße und Herabfallen,
- Exposition gegenüber nicht geeigneten Temperatur- und Umgebungsbedingungen,
- Auswirkung chemischer Stoffe,
- nicht genehmigte Änderungen,
- Montagen und Reparaturen, die nicht fachgerecht oder nicht mit geeignetem Werkzeug bzw. nicht unter Einhaltung der örtlich geltenden Vorschriften durchgeführt wurden,
- Verwendung nicht originaler Bauteile,
- Schäden, die durch mangelnde oder falsche Instandhaltung und fehlende regelmäßige Reinigung entstanden sind (siehe Reinigungshinweise),
- Schäden, die durch den Kontakt mit Rost- oder Eisenelementen oder -teilen entstanden sind, die sich in der Nähe des Geländers befinden, beispielsweise: Schleif- oder Schweißarbeiten an Eisenteilen, verrostete Teile,
- Schäden durch eine nicht fachgerechte Montage,
- alle Handlungen oder Ereignisse, die nicht direkt dem Händler/Hersteller zur Last gelegt werden können.

Die Gewährleistung deckt **KEINE** Schäden, die auf den zweckmäßigen oder unzuweckmäßigen Gebrauch des Produkts zurückzuführen sind.

Kleine Roststellen auf dem Edelstahl bedeuten nicht, dass das Material nicht dem Qualitätsstandard entspricht. Sie hängen ausschließlich mit

der Aufstellungsumgebung (Meeresnähe, Luftverschmutzung, Eisenstaub in der Luft, saurer Regen) oder der Verwendung von Reinigungsmitteln, die Substanzen enthalten, die Edelstahl angreifen (Chlor, Fluor, Schwefel, Aluminium, Natrium Zink), zusammen. Diese Beeinträchtigungen sind kein Gegenstand der Gewährleistung und nur durch regelmäßige Instandhaltung, d.h. die Reinigung mit handelsüblichen, speziell für Edelstahl oder Metalle geeigneten Reinigungsmitteln zu beseitigen.

#### VORGESCHRIEBENE REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Die Komponenten von INOX21 bestehen zu 100 % aus Edelstahl AISI 304 (INOX 18/10); die sichtbaren Oberflächen wurden für die Erzielung einer gleichmäßigen blanken Ausführung einer Bearbeitung unterzogen. Die Oberflächen der Geländer und Handläufe müssen in Meeresnähe oder in Gebieten mit starker Luftverschmutzung beim ersten Auftreten von Flecken sofort gereinigt werden. Rostflecken auf dem Edelstahl stellen keine Beeinträchtigung der strukturellen Integrität der Teile dar; sie sind aber schwieriger zu beseitigen, wenn sie nicht sofort gereinigt werden und sich über die Oberfläche ausbreiten. Eine Reinigung ist daher beim ersten Auftreten von mit bloßem Auge sichtbaren Flecken und in regelmäßigen Abständen erforderlich:

- mindestens alle 12 Monate am Stadtstrand und in ländlichen Gebieten ohne Luftverschmutzung,
- mindestens alle 4-6 Monate in Gebieten mit städtischer Luftverschmutzung oder in Meeresnähe,
- wann immer sich feste (Staub) oder flüssige Stoffe ablagern.

Für die Reinigung reichlich Wasser und für Edelstahl oder Metalle geeignete, nicht scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel verwenden. Nach dem Abspülen reinigen und mit einem Mikrofasertuch sorgfältig nachtrocknen, um die Schlierenbildung durch kalkhaltiges Wasser zu vermeiden.

Es wird empfohlen, **NIEMALS** scheuernde Eisenschwämme zu verwenden.

Wenn „großflächige und tiefe“ Rostflecken vorhanden sind, handelsübliche, meist in flüssiger oder cremiger Form für die Reinigung von Edelstahl oder Metallen angebotene Produkte verwenden und die oxidierte Fläche sanft abreiben, bis alle Flecken beseitigt und keine Schlieren zu sind.

Nach der Reinigung und nach dem sorgfältigen Trocknen aller Oberflächen mit einem weichen Lappen oder Mikrofasertuch handelsübliches Schutzöl für Edelstahl (Silikonöl, das auch in Eisenwarenhandlungen erhältlich ist) auftragen.

#### ES. CERTIFICADO DE GARANTÍA

El presente producto está sujeto a la garantía legal a favor del comprador excluyendo específicamente cualquier otra garantía convencional, por una duración de 24 meses a partir de la fecha de emisión de la factura y/o recibo fiscal y según las modalidades y términos previstos por la legislación vigente. Fontanot S.p.A. garantiza que la calidad del acero corresponde a lo indicado en el embalaje, catálogos y folletos, página web oficial de la empresa y contrato de suministro y que todos los componentes son al 100% de acero inoxidable AISI 304 (INOX 18/10), a excepción de las juntas de NBR de color negro y del taco de fijación (código DD0900).

Fontanot S.p.A. extiende la garantía contra defectos aparentes y ocultos; garantiza que el producto respeta los requisitos que se declaran en los catálogos, folletos y página web oficial de la empresa; garantiza la resistencia estructural y de resistencia a la corrosión comprobada en una cámara con niebla salina, ambas probadas en el laboratorio externo del Istituto Giordano (laboratorio autorizado por el Ministerio de Infraestructuras mediante D.M. n.º 22913 del 27/11/1982 a operar según el artículo 59 del D.P.R. n.º 380/2001), referencias del Informe de Prueba n.º 275296, n.º 275284, n.º 294137, n.º 272983.

Para poder hacer uso de la garantía es indispensable disponer de la factura de venta y/o el recibo fiscal.

La garantía **NO** comprende el deterioro del producto debido al desgaste normal y además **NO** se aplica los siguientes casos:

- uso inapropiado y no conforme a las características técnicas y estáticas,
- uso no conforme a las disposiciones contenidas en las instrucciones de uso,
- golpes y caídas,
- exposición a condiciones térmicas y ambientales no idóneas,
- acción de agentes químicos,
- modificaciones no autorizadas,
- instalaciones y reparaciones realizadas de forma inadecuada, sin los instrumentos apropiados y sin respetar las normas locales,
- uso de componentes no originales,
- daños causados por la falta o realización de forma incorrecta de las operaciones de mantenimiento y limpieza, que hay que efectuar periódicamente (ver las instrucciones para la limpieza),
- daños causados por el contacto con elementos o con partículas de herrumbre o hierro presentes cerca de la barandilla, por ejemplo: desbastaduras o soldaduras de hierro, piezas oxidadas,
- daños causados por una instalación realizada de forma incorrecta

- cualquier acto o hecho que no sea imputable directamente o indirectamente al vendedor/productor.

La garantía **NO** cubre daños ocasionados por el uso correcto o incorrecto del producto.

La presencia de óxido en el acero inoxidable no significa que el material no responde a los estándares de calidad, mas bien depende exclusivamente del ambiente de instalación (cerca al mar, contaminación atmosférica, presencia de polvos de hierro, lluvias ácidas), o del uso de productos de limpieza que dejan sustancias agresivas para el acero inoxidable (cloro, fluor, azufre, aluminio, sodio, cinc). Tales inconvenientes no están incluidos en la garantía, se eliminan solamente con el mantenimiento periódico mediante la limpieza con productos comerciales para limpieza de acero inoxidable o metales.

#### OBLIGACIÓN DE LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Los componentes INOX21 han sido realizados al 100% con acero inoxidable AISI 304 (INOX 18/10), las superficies visibles han sido elaboradas para obtener un acabado en brillo uniforme. En ambientes marinos o en zonas con una fuerte contaminación atmosférica, es necesario limpiar de inmediato las superficies cuando aparecen manchas en la barandilla o en el pasamanos. La presencia de manchas de óxido en el acero inoxidable no perjudica la integridad estructural de las piezas; éstas son más difíciles de eliminar si no se limpian de inmediato o se deja que se extiendan sobre la superficie. Por tanto, es necesario limpiarlas cuando las manchas son visibles, y a continuación realizar una limpieza periódica que debe efectuarse:

- por lo menos cada 12 meses en ambientes suburbanos o rurales, sin contaminantes,
- por lo menos cada 4-6 meses en zonas con contaminación urbana o cercanas al mar,
- cada vez que se producen posibles depósitos de sustancias sólidas (polvos) o líquidas.

Para la limpieza utilizar abundante agua y detergentes no abrasivos ni agresivos especiales para acero inoxidable o metales. Limpiar y secar a fondo después del lavado con un paño de microfibras a fin de eliminar las manchas de cal del agua.

Se recomienda **NO** usar nunca esponjas abrasivas de hierro.

Si hubiera manchas de óxido "extendidas y profundas" usar productos para limpieza de acero inoxidable o metales que se venden generalmente en crema o en líquido y frotar delicadamente la superficie oxidada hasta eliminar completamente la mancha y sin dejar manchas visibles después de la limpieza. Después de haber terminado la limpieza y después de haber secado por completo todas las superficies, aplicar una ligera capa de aceite protectoro comercial para acero inoxidable (aceite de silicona que puede comprarse en la ferretería) con un paño suave o de microfibras.

#### PT. CERTIFICADO DE GARANTIA

Este produto está sujeito à garantia legal a favor do comprador por um período de 24 meses a partir da data de emissão da fatura e/ou talão de caixa, com os modos e prazos constantes da legislação em vigor. É especificamente excluída qualquer garantia convencional posterior.

A Fontanot S.p.A. garante que a qualidade do aço corresponde à declarada na embalagem, nos catálogos e folhetos, no site internet oficial da empresa, acordo de fornecimento e que todos os componentes são 100% em aço inox AISI 304 (INOX 18/10), exceto os vedantes em NBR preto e a bucha de fixação (código DD0900).

A Fontanot S.p.A. também garante que os seus produtos são isentos de vícios aparentes e ocultos; garante que o produto respeita os requisitos declarados nos catálogos, folhetos e no site internet oficial da empresa; garante a resistência estrutural e a resistência à corrosão verificada em câmara com nevoeiro salino, ambas testadas no laboratório do Istituto Giordano (laboratório autorizado com D.M. n.º 22913, de 27/11/1982, de acordo com o art. 59 do D.P.R. n.º 380/2001), referências Relatórios de Ensaio N.º 275296, N.º 275284, N.º 294137, N.º 272983.

Para utilização da garantia é indispensável ter a fatura de venda e/ou talão de caixa.

A garantia **NÃO** cobre a deterioração do produto decorrente de desgaste normal. Além disso **NÃO** se aplica nos seguintes casos:

- utilização inapropriada e não conforme as características técnicas e estáticas,
- utilização não conforme o disposto nas instruções de utilização,
- pancadas e quedas,
- exposição a condições térmicas e ambientais inapropriadas,
- ação de agentes químicos,
- alterações não autorizadas,
- instalações e reparações não efetuadas segundo as regras da arte, usando ferramentas não apropriadas e desrespeitando os regulamentos locais,

- emprego de componentes não originais,
- danos causados por ausência e/ou incorreta manutenção e limpeza que deve ser feita periodicamente (ver indicações de limpeza),
- danos causados pelo contacto com elementos ou com partículas de ferrugem ou de ferro existentes nas imediações do balaústre, por exemplo: polimentos ou soldaduras de ferro, peças enferrujadas,
- danos devidos a instalações não efetuadas segundo as regras da arte,
- qualquer ação ou facto não atribuível, direta ou indiretamente, ao vendedor/fabricante.

A garantia **NÃO** cobre danos decorrentes de utilização apropriada ou inapropriada do produto.

Pontos de ferrugem no aço inox não significa que o material não respeita os padrões de qualidade, depende exclusivamente do ambiente de instalação (próximo do mar, poluição atmosférica, existência de poeiras de ferro, chuva ácida) ou do emprego de produtos de limpeza que libertam substâncias agressivas para o aço inox (cloro, flúor, enxofre, alumínio, sódio, zinco). Estes problemas não são contemplados na garantia. Devem ser eliminados unicamente com a manutenção periódica, através da limpeza com produtos comerciais específicos próprios para limpar aço inox ou metais.

### OBIGATORIEDADE DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Os componentes INOX21 são 100% fabricados com aço inox AISI 304 (INOX 18/10); as superfícies visíveis foram trabalhadas de modo a obter um acabamento brilhante uniforme. Em ambientes marinhos ou em zonas com alta poluição atmosférica, efetuar imediatamente a limpeza dos balaústres ou do corrimão, logo que surjam manchas sobre estas superfícies. O aparecimento de manchas de ferrugem no aço inox não compromete a integridade estrutural dos elementos. Revelam-se mais difíceis de eliminar se não forem limpas imediatamente e deixadas alastrar na superfície. É, portanto, necessário efetuar uma limpeza assim que aparecerem as primeiras manchas visíveis, a que se devem seguir limpezas periódicas assim cadenciadas:

- pelo menos de 12 em 12 meses em ambientes suburbanos ou rurais, em que não há poluentes;
- pelo menos cada 4-6 meses em zonas com poluição urbana ou próximas do mar;
- sempre que se apresentarem depósitos de substâncias sólidas (poeiras) ou líquidas.

Para a limpeza, utilizar água em abundância e detergentes, não abrasivos nem agressivos, próprios para aço inox ou metais. Limpar e secar muito bem, depois da lavagem, utilizando um pano de microfibras, para eliminar as auréolas formadas pelo calcário existente na água.

Recomenda-se **NUMCA** usar esfregões abrasivos em ferro.

No caso de manchas de ferrugem «extensas e profundas», usar produtos próprios para aço inox ou metais, comercializados geralmente sob forma líquida ou em creme, e esfregar suavemente a superfície oxidada, até remover completamente todas as manchas e sem deixar auréolas visíveis depois da limpeza.

Concluída a limpeza e depois de todas as superfícies estarem perfeitamente secas, aplicar uma camada, muito fina, de óleo protetor comercial próprio para aço inox (óleo de silicone que também pode ser comprado nas lojas de ferragens), utilizando um pano macio ou de microfibras.

### NL GARANTIECERTIFICAAT

Dit product wordt gedeckt door een wettelijke garantie ten gunste van de koper met specifieke uitsluiting van welke verdere conventionele garantie dan ook, voor een duur van 24 maanden vanaf de datum van uitgifte van de factuur en/of de datum van de kassabon en volgens de modaliteiten en voorwaarden die door de geldende wetgeving zijn voorzien.

Fontanot S.p.A. garanteert dat de kwaliteit van het staal overeenkomt met hetgeen vermeld is op de verpakking, in de catalogi en folders, op de officiële internetsite van het bedrijf en in het leveringscontract, en dat alle componenten voor 100% uit roestvrij staal AISI 304 (INOX 18/10) bestaan, met uitzondering van de zwarte afdichtingen van NBR en de bevestigingsplug (code DD0900). Fontanot S.p.A. biedt daarnaast garantie tegen zichtbare en verborgen defecten en garanteert dat het product voldoet aan de vereisten die vermeld zijn in de catalogi en de folders en op de officiële internetsite van het bedrijf; Fontanot S.p.A. garanteert de structurele weerstand en de weerstand tegen corrosie, getest in zoutnevelkamer, beide aspecten werden getest bij het externe laboratorium van het Istituto Giordano (laboratorium dat van de Italiaanse Minister van de Infrastructuur met ministerieel decreet. D.M. nr. 22913 van 27/11/1982 de autorisatie heeft ontvangen volgens art. 59 van het presidentieel decreet D.P.R. nr. 380/2001), referenties testrapporten nr. 275296, nr. 275284, nr. 294137, nr. 272983.

Om recht op de garantie te kunnen doen gelden, dient u de kassabon of factuur te overleggen.

De garantie is **NIET** geldig voor defecten die in verband staan met de normale

- slijtage van het product en is bovendien **NIET** geldig in de volgende gevallen:
- niet-conform en oneigenlijk gebruik gezien de technische en statische eigenschappen,
- gebruik dat niet overeenkomt met de bepalingen uit de gebruiksaanwijzingen,
- stoten en vallen,
- blootstelling aan ongeschikte thermische condities en omgevingsomstandigheden,
- inwerking van chemische stoffen,
- onbevoegde wijzigingen,
- installaties en reparaties die niet volgens de regels, met geschikte gereedschappen en in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften werden uitgevoerd,
- gebruik van niet-originele componenten,
- schade veroorzaakt door niet of onjuist uitgevoerde periodieke onderhouds- en reinigingswerkzaamheden (zie aanwijzingen m.b.t. de reiniging),
- schade die het gevolg is van contact met roest- of ijzer-elementen of -deeltjes in de nabijheid van de trapleuning, bijvoorbeeld: slijpen of lassen van ijzer, verroeste onderdelen,
- schade als gevolg van niet volgens de regels uitgevoerde installatie,
- willekeurig welke handelingen of feiten die niet rechtstreeks of rechtstreeks aan de verkoper/product te wijten zijn.

De garantie dekt **GEEN** schade die voortvloeit uit eigenlijk of oneigenlijk gebruik van het product.

De aanwezigheid van roestpunten op het roestvrij staal betekent niet dat het materiaal niet aan de kwaliteitsstandaards voldoet, maar is uitsluitend afhankelijk van de omgeving waar het product geïnstalleerd is (nabijheid van de zee, vervuiling van de atmosfeer, aanwezigheid van ijzerstof, zure regen), of van het gebruik van reinigingsproducten die substanties afgeven die het roestvrij staal aantasten (chloor, fluor, zwavel, aluminium, natrium, zink). Dergelijke problemen vallen niet onder de garantie en dienen te worden geëlimineerd bij het periodieke onderhoud, met behulp van in de handel verkrijgbare specifieke reinigingsmiddelen voor roestvrij staal of metalen.

### VERPLICHTING TOT REINIGING EN ONDERHOUD

De componenten van INOX21 bestaan voor 100% uit roestvrij staal AISI 304 (INOX 18/10); de blootliggende oppervlakken zijn bewerkt om een uniforme glanzende afwerking te verkrijgen. In gebieden die dicht bij zee liggen of met een sterk vervuilde atmosfeer, dienen de oppervlakken zodra de eerste lokale vlekken op de trapleuning of de handregel verschijnen, onmiddellijk te worden schoongemaakt. De aanwezigheid van roestvlekken op het roestvrij staal brengt de structurele integriteit van de onderdelen niet in gevaar, maar de vlekken zijn moeilijker om te verwijderen als ze niet onmiddellijk worden gereinigd of als ze zich over het oppervlak uitbreiden. Daarom dient er te worden gereinigd zodra de eerste met het blote oog waarneembare vlekken verschijnen, en dient bovendien een periodieke reiniging te worden uitgevoerd:

- minimaal eens per 12 maanden in buitenswijken of landelijke streken, zonder vervuiling,
- minimaal eens per 4-6 maanden in vervuilde stedelijke gebieden of gebieden in de buurt van de zee,
- iedere keer dat er eventuele vaste (stof) of vloeibare stoffen op het materiaal terecht komen.

Voor de reiniging gebruikt u overvloedig water en een specifiek, niet-schurend en niet-agressief reinigingsmiddel voor roestvrij staal of metalen. Maak het materiaal schoon en droog het na afloop met een doek van microvezel teneinde de door het in het water aanwezige kalk veroorzaakte vlekken te verwijderen. Gebruik **NOOT** ijzern schuursponsjes.

Bij "uitgebreide en diepe" roestvlekken gebruikt u reinigingsproducten voor roestvrij staal of metaal, die meestal als vloeistof of crème verkrijgbaar zijn; wijf voorzichtig over het aangetaste oppervlak totdat alle vlekken volledig zijn verwijderd en zorg ervoor dat er na de reiniging geen donke vlekken achterblijven. Nadat u alle oppervlakken hebt gereinigd en perfect hebt gedroogd, met een zachte lap of een microvezel doek een dun laagje in de handel verkrijgbare beschermende olie voor roestvrij staal aanbrengen (siliconenolie, verkrijgbaar in ijzerwarenwinkels).

### DA GARANTICERTIFIKAT

Dette produkt er underlagt en lovmæssig garanti til fordel for køberne med specifikt udelukkelse af enhver anden aftalemæssig garanti i en varighed af 24 måneder fra dato for udstedelse af faktura og/eller skattemæssig kvittering og på de vilkår og betingelser, der foreskrives af gældende lovgivning.

Fontanot S.p.A. garanterer, at kvaliteten af stålet svarer til beskrivelsen på emballagen, i kataloger og brochurer, på virksomhedens officielle website og i leveringskontrakten, samt at alle komponenter er 100% rustfri stål AISI 304 (INOX 18/10), med undtagelse af de sorte NBR-pakninger og rawlplugs (kode DD0900).

Fontanot S.p.A. garanterer mod synlige og skjulte fejl, samt at produktet

opfylder kravene angivet i kataloger, brochurer og på virksomhedens officielle webside, og garanterer den strukturelle holdbarhed og rustbestandighed kontrolleret i salttåge udført i det eksterne laboratorium Istituto Giordano (autoriseret af ministeriet for infrastruktur med ministerielt dekret nr. 22913 af 27/11/1982 til arbejde i medfør af artikel 59 i præsidentedekret nr. 380/2001), Testrapportreference nr. 275296, nr. 275284, nr. 294137, nr. 272983.

For at gøre garantien gældende skal man være i besiddelse af købsbevis og/eller kvittering.

Garantien gælder **IKKE** for forringelse af produktet, som skyldes normalt slid, og gælder heller **IKKE** i følgende tilfælde:

- ikke overensstemmende og korrekt brug i henhold til tekniske og statistiske egenskaber,
- ikke overensstemmende brug i henhold til bestemmelserne i brugsanvisningen,
- stød og fald,
- udsættelse for uegnede varme- og miljøforhold,
- udsættelse for kemiske stoffer,
- ikke autoriserede ændringer,
- installationer og reparationer, som ikke er udført på håndværksmæssig korrekt måde med egnet værktøj og under overholdelse af lokale regler,
- brug af ikke-originale dele,
- skader forårsaget af manglende eller forkert vedligeholdelse og rengøring, som skal udføres jævnligt (se anvisninger vedrørende rengøring),
- skader forårsaget af kontakt med rust- eller jernelementer eller -partikler i nærheden af gelænderet, f.eks.: jernslibninger eller -svejsninger, rustne dele,
- skader på grund af håndværksmæssig ukorrekt installation,
- enhver handling eller omstændighed, som ikke direkte eller indirekte skyldes sælgere/producenten.

Garantien dækker **IKKE** skader, som følge af forkert brug af produktet

Spor af rust på den rustfri stål betyder ikke, at materialet ikke opfylder kvalitetsstandarderne, men afhænger udelukkende af installationsmiljøet (i nærheden af vandet, atmosfærisk forurening, tilstedeværelsen af jernpartikler, syreregn) eller brug af rengøringsprodukter, som efterlader aggressive stoffer på den rustfri stål (klor, fluor, svovl, aluminium, natrium, zink). Sådanne vædninger er ikke omfattet af garantien og kan kun afhjælpes ved periodisk vedligeholdelse i form af rengøring med produkter, som fås i handlen til rengøring af rustfri stål eller metaller.

#### PLIGT TIL RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

INOX21-komponenterne er udført 100% med rustfri stål AISI 304 (INOX 18/10); de synlige overflader er blevet behandlet for at opnå en ensartet blank finish. I områder ved vandet eller områder med stærk atmosfærisk forurening skal mærker på gelænder eller håndgelænder straks fjernes. Rustpletter på den rustfri stål påvirker ikke delenes strukturelle færdigheder, men de kan være svære at fjerne, hvis de ikke rengøres straks. Man skal derfor altid straks rengøre alle synlige pletter og i øvrigt udføre en periodisk rengøring:

- mindst hver 12. måned i forstæder og landlige omgivelser uden forurening,
- mindst hver 4-6. måned i byområder eller ved vandet,
- hver gang der opdaget aflejringer af faste stoffer (støv) eller væsker.

Til rengøring bruges rigelig med vand og ikke slidende og aggressive rengøringsmidler til rustfri stål eller metaller. Rengør og tør omhyggeligt efter med en klud i mikrofiber, så kalkaflejringerne i vandet fjernes.

Det anbefales **IKKE** at bruge metalsvampe.

Ved "omfattende og dybe" rustpletter skal man bruge rengøringsprodukter til rustfri stål eller metaller, som fås i handlen, normalt i pastas eller cremet form og forsigtigt gnide den oxiderede overflade, indtil alle mærker er væk og uden at efterlade mærker efter rengøring.

Efter rengøring og perfekt tørring af overfladerne, skal man med en blød klud eller mikrofiberklud smøre et lag af beskyttende olie på; olie, som fås i handlen til rustfri stål (silikonolie, som kan købes hos isenkrammeren).

#### SV\_GARANTIBEVIS

Denna produkt omfattas av lagenlig garanti, med undantag för alla ytterligare garantier. Garantien gäller i 24 månader, räknat från fakturadatum och/eller kvittodatum, och med de villkor som föreskrivs i gällande lagstiftning. Fontanot S.p.A. garanterar att stållets kvalitet överensstämmer med vad som anges på förpackningen, i katalogerna, broschyerna, på företagets officiella webbsida samt i leveranskontraktet, och att alla delar är av 100 % rostfritt stål AISI 304 (INOX 18/10), med undantag för de svarta tätningarna av nitrilgummi (NBR) och fasadpluggarna för fastsättning (kod DD0900).

När det gäller synliga och dolda fel garanterar Fontanot S.p.A. att produkten uppfyller de krav som anges i katalogerna, broschyerna och på företagets officiella webbsida, samt produktens hållbarhet och korrosionsbeständighet (den har exponerats för saltidmål i klimatskåp). Både produktens hållbarhet och korrosionsbeständighet har testats vid det externa laboratoriet "Istituto

Giordano" (som godkänts av Italiens ministerium för infrastruktur genom ministerdecret nr 22913 av den 27 november 1982, att verka i enlighet med artikel 59 i dekret nr 380/2001), med hänvisning till följande provningsrapporter: nr 275296, nr 275284, nr 294137, nr 272983.

För att kunna utnyttja garantin måste du spara kvittot eller fakturan på köpet. Garantin täcker **INTE** skador på produkten som orsakats av normalt slitage, och **INTE** i följande fall:

- Vid en felaktig användning med hänsyn till de tekniska och statistiska egenskaperna.
- Vid en användning som inte överensstämmer med föreskrifterna i bruksanvisningarna.
- Vid stötar och fall.
- Vid exponering för temperaturförhållanden och miljömässiga förhållanden som är olämpliga.
- Om produkten utsatts för kemiskt verkande medel.
- Vid icke auktoriserade ändringar.
- Vid installationer och reparationer som ej utförts på ett fackmannamässigt sätt med lämpliga verktyg och i enlighet med lokala föreskrifter.
- Vid användning av icke-originaldelar.
- Vid skador som orsakats av bristande eller felaktigt underhåll. Rengöring ska utföras regelbundet (se rengöringsråden).
- Vid skador som orsakats vid kontakt med föremål eller partiklar av t.ex. rost eller järn som finns i närheten av räckets, exempelvis vid slipning eller svetsning av järn eller rostiga föremål.
- Vid skador som orsakats genom installationer som utförts på ett icke-fackmannamässigt sätt.
- Vid alla slags åtgärder eller omständigheter som inte direkt eller indirekt kan tillskrivas säljaren/tillverkaren.

Garantin täcker **INTE** skador till följd av en korrekt eller felaktig användning av produkten.

Förekomst av rostfläckar på rostfritt stål betyder inte att materialet inte uppfyller kvalitetsstandarderna, utan beror enbart på installationsmiljön (näret till havet, luftföreningar, förekomst av jändammad, surt regn), eller en användning av rengöringsprodukter som utsondrar ämnen som kan angripa rostfritt stål (klor, fluor, svavel, aluminium, natrium, zink). Dessa problem täcks inte av garantin och ska endast avlägsnas med hjälp av ett regelbundet underhåll, genom rengøring med de produkter som finns i handlen för rengøring av rostfritt stål eller metall.

#### OBLIGATORISK RENGØRING OG UNDERHÅLL

Delarna till INOX21 är tillverkade av 100 procent rostfritt stål AISI 304 (INOX 18/10) och de synliga ytorna har bearbetats för att få en jämn satinerad finish. I marina miljöer och i miljöer med höga luftföreningar är det därför tillrådligt att genast rengöra ytorna så snart fläckar uppstår på räckets eller handledarens. Uppkomsten av rostfläckar på rostfritt stål åventyrar inte delarnas hållfasthet, men fläckarna kommer att bli svårare att avlägsna om de får spridas och om inte ytorna rengøres omedelbart. Ytan måste därför rengøras så snart de första fläckarna blir synliga, och en rengøring måste utföras regelbundet.

- Åtminstone var tolfte månad i föroreningsfria förorts- eller landsbygdsmiljöer
- Åtminstone var fjärde till var sjätte vecka i förorenade miljöer och i närheten av havet.

Varje gång som beläggningar av fasta partiklar (damm) eller vätskor uppstår. Använd rikligt med vatten vid rengøringen och milda rengøringssmedel (inga starka polermedel) som är särskilt avsedda för rostfritt stål eller metall. Rengør och torka av noggrant med en mikrofiberduk för att avlägsna alla eventuella kalkrester.

Använd **ALDRIG** stålull vid rengøringen.

Vid rostfläckar som är "omfattande och djupa" bör man använda de produkter för rostfritt stål eller metall som säljs i handlen i flytande form eller kräm. Torka försiktigt av den rostangripna ytan ånda tills alla fläckar och spår av rengøringen har avlägsnats.

Efter avslutad rengøring och en noggrann torkning av alla ytor, applicera en skyddande olja med hjälp av en mjuk trasa eller en mikrofiberduk. Använd den olja som finns i handlen som är särskilt avsedd för rostfritt stål (som silikonolja).

#### FI\_TAKUUDISTUS

Tähän tuotteen sovelletaan ostajan hyväksi lakisääteistä takuuta; mahdolliset sopimusperusteiset lisätakuut nimenomaisesti suljetaan pois. Takuu on voimassa 24 kuukautta laskun ja/tai kutin päiväyksestä lukien, ja sen ehdoissa ja soveltamisessa noudatetaan voimassa olevaa lainsäädäntöä.

Fontanot S.p.A. takaa, että teräksen laatu vastaa pakkausessa, kuvastoissa, esitteissä, yrityksen virallisilla verkkosivuilla ja toimitussopimuksessa mainittua laatua ja että kaikki osat ovat 100-prosenttista ruostumatonta AISI 304 (INOX 18/10) -terästä luokun ottamatta nitriliummuista (NBR) valmistettuja mustia tiivistäjiä ja kiinnikkeiden aluslevyjä (koodi DD0900).

Fontanot S.p.A. myöntää lisäksi tuotteille takuun ilmeisten ja piilevien vikojen



varalita ja takaa, että tuote on kuvastoissa, esitteissä ja yrityksen virallisilla verkkosivuilla ilmoitettujen vaatimusten mukainen. Lisäksi yritys takaa sekä tuotteen rakenteellisen kestävyys että suolasumussa varmistetun korroosionkestävyyden, joita koskevat testit on toteutettu ulkopuolisen Istituto Giordano -tutkimuslaitoksen laboratoriossa (Italian infrastruktuuriministeriön 27.11.1982 antaman asetuksen nro 22913 mukainen lupa toimia tasavallan presidentin asetuksen nro 380/2001 59 §:ssä tarkoitettuna laboratorioana), testiraportit nro 275296, nro 275284, nro 294137 ja nro 272983.

Takausneuvonantoinen edellyttää kauppaa koskevan tositteen (laskun ja/tai kuitin) esittämistä.

Takuu **Ei** kata tuotteen normaalia kulumista. Se **Ei** myöskään kata seuraavia tapauksia:

- tuotteen teknisten ja staattisten ominaisuuksien vastainen käyttö,
- käyttöohjeisiin sisältyvien määräysten vastainen käyttö,
- kolhut ja putoamiset,
- altistuminen sopimattomille lämpötiloille ja ympäristötekijöille,
- kemiallisten aineiden vaikutus,
- luvattomat muutostyöt,
- asennus- ja korjaustyöt, jotka on tehty ammattitaidottomasti, sopimattomilla välineillä tai paikallisten määräysten vastaisesti,
- muiden kuin alkuperäisissä käyttö,
- vahingot, jotka johtuvat määräajoin suoritettavien kunnossapito- ja puhdistustoimenpiteiden laiminlyönnistä tai virheellisestä suorittamisesta (ks. puhdistusohjeet),
- vahingot, jotka johtuvat tuotteen joutumisesta kosketuksiin kateen läheisyydessä olevien rautakappaleiden tai ruosteen kanssa, kuten raudan hiomisessa tai hitsaamisessa syntyvien hiukkasten tai ruostuneiden kappaleiden kanssa,
- vahingot, jotka johtuvat ammattitaidottomasta asennuksesta,
- kaikki teot tai seikat, jotka eivät välittömästi tai välillisesti johdu myyjästä/valmistajasta.

Takuu **Ei** kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet tuotteen asianmukaisesta tai epäasianmukaisesta käytöstä.

Mahdolliset ruosteepilkut ruostumattoman teräksen pinnalla eivät tarkoita sitä, ettei materiaali vastaa laatuvaatimuksia, vaan ne johtuvat yksinomaan asennusympäristöstä (meren läheisyys, ilmansaasteet, rautapöly, happosatet) tai siitä, että puhdistuksessa on käytetty tuotteita, joista jää tuotteen pinnalle ruostumatonta terästä vaurioittavia aineita (kuten klooria, fluoria, rikkiä, alumiinia, natriumia tai sinkkiä). Tällaiset haitat eivät kuulu takuun piiriin; ne voidaan poistaa ainoastaan säännöllisellä huollolla puhdistamalla tuote kaupallisilla, nimenomaan ruostumattoman teräksen tai metallien puhdistusaineilla tarkoitettuja tuotteilla.

## PUHDISTUS- JA HUOLTOVELVOLLISUUS

INOX21-tuotteen osat on valmistettu 100-prosenttisesti ruostumattomasta AISI 304 (INOX 18/10) -teräksestä; näkyvät pinnat on käsitelty yhtenäisen kiiltävän pinnan aikaansaamiseksi. Meren läheisyydessä tai paikassa, jossa ilma on hyvin saastunutta, kateen pinnat on välittömästi puhdistettava, kun niihin ilmestyy ensimmäisiä pieniä laikkuja. Ruostelaikut ruostumattoman teräksen pinnalla eivät vaaranna kappaleiden rakenteellista eheyttä; laikkuja on kuitenkin vaikeampi poistaa, ellei niitä puhdisteta heti ja jos niiden annetaan levittäytyä laajemmalle. Pinnat on siis puhdistettava heti, kun niille ilmestyy paljain silmin nähtäviä täpliä, ja määräajoin seuraavasti:

- vähintään 12 kuukauden välein maaseudulla tai laitakaupungilla, missä ilmansaasteita ei ole,
- vähintään 4-6 kuukauden välein kaupungeissa (kaupunkisaasteet) tai meren läheisyydessä,
- aina, kun pinnalle kertyy kiinteitä (jauhemaaisia) tai nestemäisiä aineita.

Käytä puhdistukseen runsasta vettä ja hankaamattomia, mietoja puhdistusaineita, jotka on tarkoitettu nimenomaan ruostumattoman teräksen tai metallien puhdistukseen. Puhdistus pinnat ja kuivaan ne pesun jälkeen huolellisesti mikrokuulitullainalla poistaaksesi vedestä jäävät kalkkiraidat.

Teräsvillan käyttöä puhdistamiseen **Ei** missään tilanteessa suositella.

Jos pinnalla on laajalle levinneitä ja syväle ulottuvia ruostelaikkuja, käytä ruostumattoman teräksen tai metallien puhdistukseen tarkoitettuja tuotteita, joita myydään yleensä nesteinä tai tahnoina. Hankkaa hapettunutta pintaa varovasti, kunnes saat kaikki laikut kokonaan pois. Varmista, ettei pintaan jää näkyviä raitoja tai puhdistusainejälkiä.

Kun olet puhdistanut kaikki pinnat kokonaan ja kuivannut ne huolellisesti, levitä niille pehmeällä kankaalla tai mikrokuulitulla ohut kerros yleisesti myytävää suojaöljyä, joka sopii ruostumattomalle teräkselle (rautakaupostakin saatavaa silikonioijyä).

## NO GARANTI

Kjører av dette produktet innehar en juridisk 24 måneders garanti fra fakturadatoen og/eller kvitteringen, iht. landets gjeldende lover. Ingen annen

generell garanti vil være gjeldende.

Fonatanot S.p.A. garanterer at stålkvilketen er i samsvar med det som står på forpakningen, i kataloger og i brosjyrer, på firmaets offisielle internettside, i leveringskontrakten og på alle delene: 100 % rustfritt AISI 304-stål (INOX 18/10). Dette gjelder ikke de sorte NBR-pakningene og festepluggene (kode DD0900).

Fonatanot S.p.A. garanterer for synlige og skjulte feil, at produktet er iht. spesifikasjonene i kataloger, brosjyrer og på selskapets offisielle internettside. Firmaet garanterer også for strukturens styrke og korrosjonsmotstand som er testet i kammer med saltlake. Begge de sistnevnte er testet ved det eksterne laboratoriet Istituto Giordano (godkjent av det italienske ministeriet for infrastruktur med italiensk ministerdekkret 22913 av 27/11/1982. Laboratoriet med lisens til å drive iht. art. 59 i det italienske presidentdekkret nr. 380/2001). Se testrapportene nr. 275296, nr. 275284, nr. 294137 og nr. 272983.

For å kunne dra nytte av garantien, må man være i besittelse av faktura og/eller kvittering for kjøp.

Garantien gjelder **IKKE** ved forringelse av produktet som resultat av normal slitasje, heller **IKKE** i følgende tilfeller:

- på uegnete bruksområder i forhold til produktets tekniske og statiske egenskaper,
- ved uegnet bruk iht. bestemmelse i bruksanvisningen,
- dersom produktet blir utsatt for slag og støt,
- dersom det utsettes for vær og vind når bruksanvisningen indikerer noe annet,
- dersom det utsettes for kjemiske stoffer,
- dersom man har foretatt uautoriserede endringer på det,
- dersom installasjon og reparasjon ikke er fagmessig utført med egnet utstyr og i samsvar med de nasjonale forskriftene,
- dersom man har benyttet ikke-originale deler,
- ved skade forårsaket av mangel på eller feil vedlikehold og rengjøring som skal utføres ved jevne mellomrom (se beskrivelse for rengjøring),
- ved skader forårsaket av kontakt med elementer eller partikler av rust eller jern som befinner seg i nærheten av rekkverket, for eksempel: sliping eller sveising av jern, rustne deler,
- ved skader forårsaket av at installasjonen ikke er fagmessig utført,
- enhver situasjon eller årsak som ikke direkte eller indirekte kan tilskrives forhandleren/produzenten.

Garantien dekker **IKKE** skader som er forårsaket både ved riktig eller uniktig bruk av produktet.

Rustflekker på rustfritt stål betyr ikke at materialet ikke er i samsvar med kvalitetsstandarden, men avhenger kun av miljøet og lokalet der produktet skal installeres (nær havet, atmosfærisk forurensning, jernsop i luften, surt regn). Eller de kan komme av rengjøringsproduktene som blir benyttet, som kan frigjøre stoffer som virker aggressivt på rustfritt stål (klor, fluor, svovel, aluminium, natrium, sink). Uønevnte tilfeller dekkes ikke av garantien og skal fjernes under det periodiske vedlikeholdet vha. rengjøringsprodukter for rustfritt stål og metaller som finnes i handelen.

## KRAV OM RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Delene som INOX21 består av, er laget av 100 % rustfritt AISI 304-stål (INOX 18/10). De synlige overflatene er bearbejdet for å oppnå en jevn og blank finish. Når havet og i området med sterk atmosfærisk forurensning, skal man straks rengjøre overflaten når man ser flekker på rekkverket eller gelenderet. Rustflekker på rustfritt stål ødelegger ikke produktstrukturen, men de vil være vanskeligere å få bort jo lenger man venter før man rengjør produktet, eller dersom man overser slike flekker på produktets overflater. Under det periodiske renholdet skal du derfor fjerne synlige flekker så snart de vises.

• Dette bør gjøres en gang hver 12. måned i miljøer/på steder der det ikke er forurensning.

- Det bør gjøres minst hver 4.-6. måned i byen eller nær hav og sjø.
  - Det skal gjøres hver gang du ser tørre (støv og pulver) eller våte avleiringer.
- Bruk rikelig med vann, og rengjøringsmiddel som ikke er aggressivt og spesifikk for rustfritt stål og metaller. Rengjør og tørk nøye med en mikrofiberklut etter vask for å fjerne eventuelle kalkflekker fra vannet.

Vi anbefaler at man **ALDRI** bruker stålskrubb.

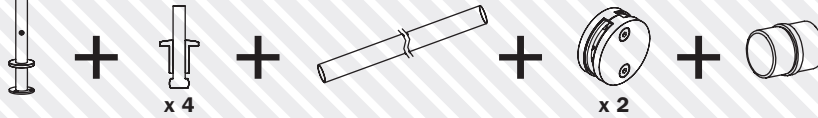
Ser du 'store og dyper' rustflekker, skal du bruke rengjøringsprodukter for rustfritt stål og metall som du normalt finner i handelen. Disse kommer i pasta- eller kremform og skal strykes på den oksyderte overflaten i retning med overflatebehandlingens helt til du har fjernet alle flekker.

Etter at du har rengjort og tørket alle overflatene, skal du bruke en myk klut eller en mikroklut og ha på beskyttende olje egnet for stål, som du finner i handelen (silikonolje kan kjøpes i en isenkramforretning).

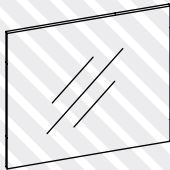
# KIT Basic



# KIT +



# EXTRA



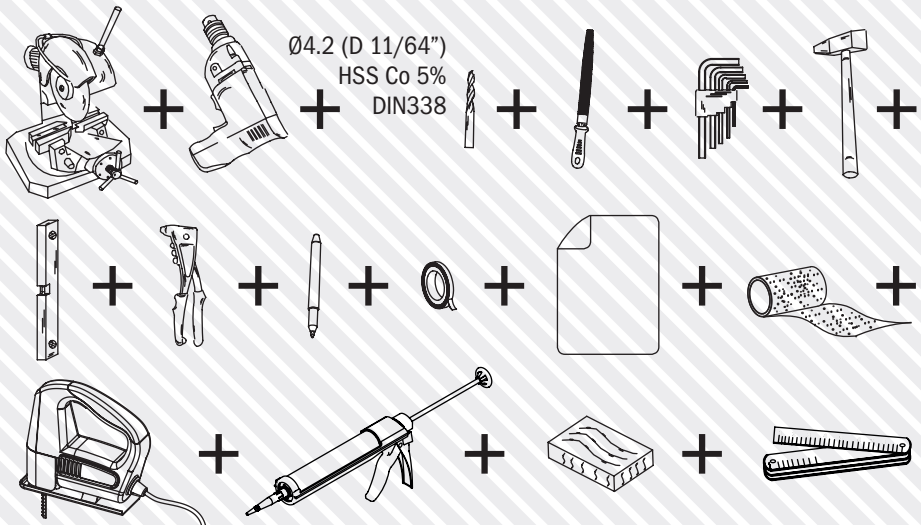
DC1500  
DC1511



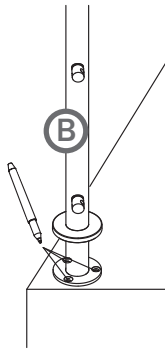
DD0900



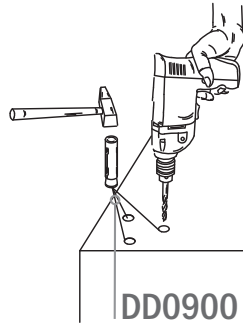
DD1000



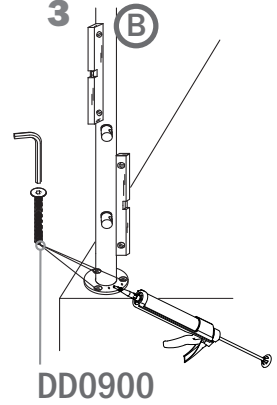
1



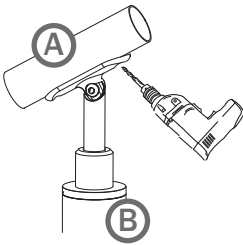
2



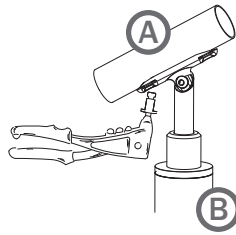
3



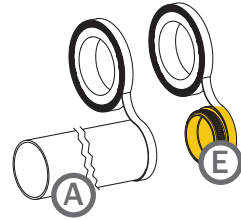
4



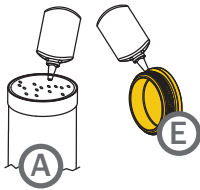
5



6



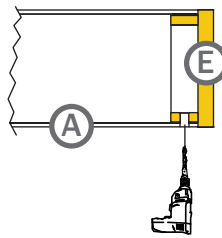
7



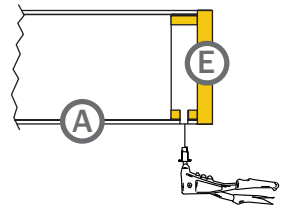
0:55'



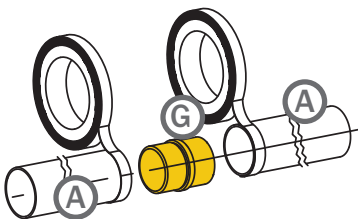
8



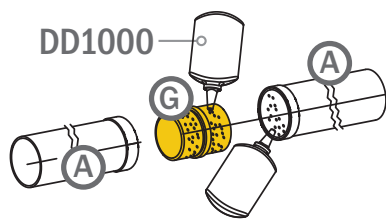
9



10



11

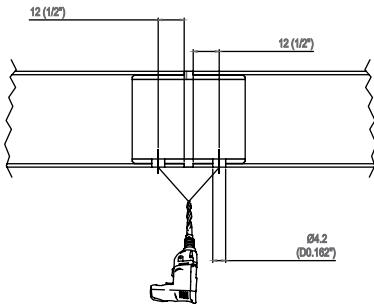


0:55'

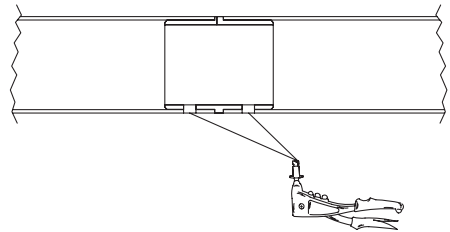




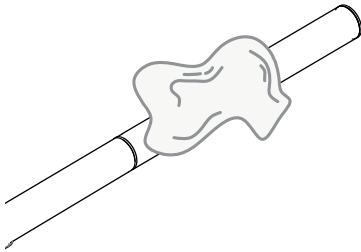
**12**



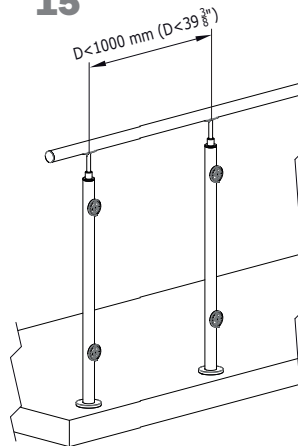
**13**



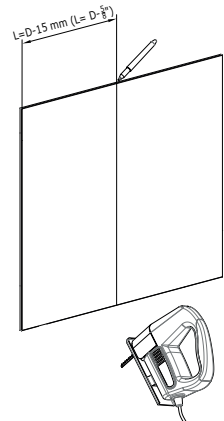
**14**



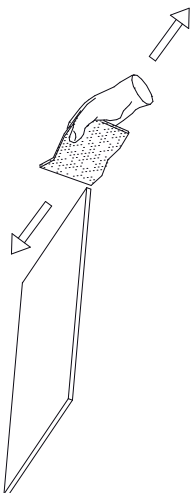
**15**



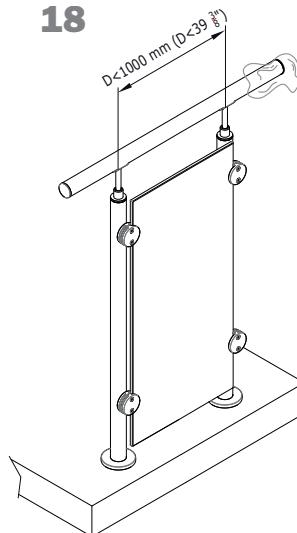
**16**



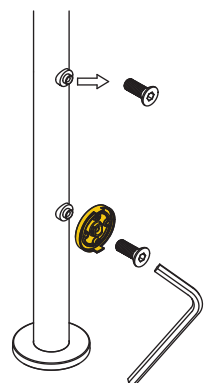
**17**



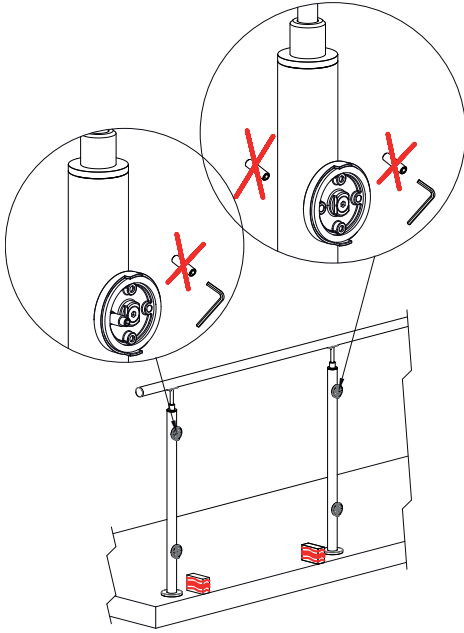
**18**



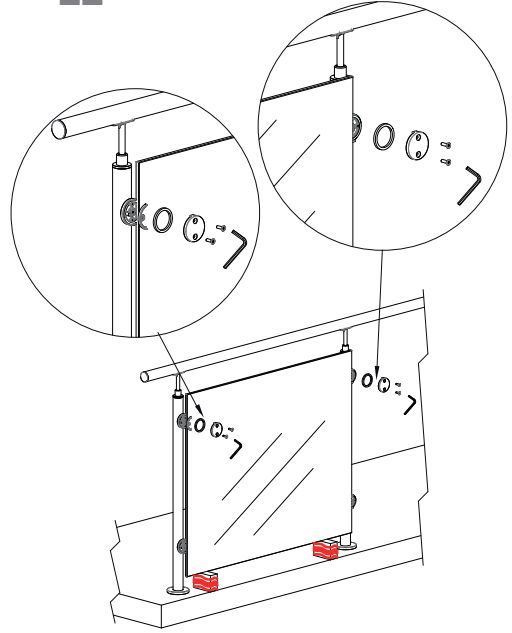
**19**



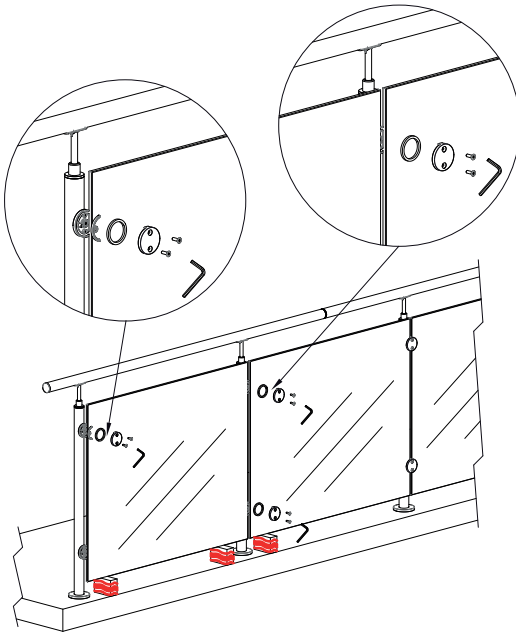
20



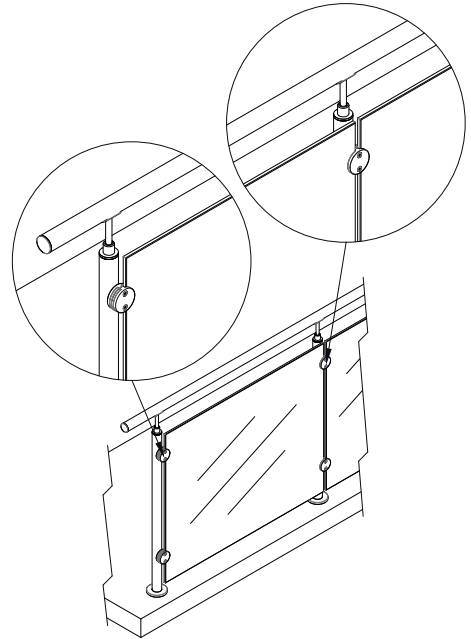
21



22



23





**IT** PER INTERNO  
**EN** FOR INDOOR USE  
**FR** POUR INTÉRIEUR  
**DE** FÜR INNENBEREICHE  
**ES** PARA INTERIOR  
**PT** PARA INTERIORES  
**NL** VOOR BINNEN  
**DA** TIL INDENDØRS BRUG  
**SV** FÖR INOMHUSBRUK  
**FI** SISÄTILAAAN  
**NO** FOR INNENDØRS BRUK



**IT** PER INTERNO E ESTERNO  
**EN** FOR INDOOR AND OUTDOOR USE  
**FR** POUR INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR  
**DE** FÜR INNEN- UND AßENBEREICHEN  
**ES** PARA INTERIOR Y EXTERIOR  
**PT** PARA INTERIORES E EXTERIORES  
**NL** VOOR BINNEN EN BUITEN  
**DA** TIL INDENDØRS OG UENDENDØRS BRUG  
**SV** FÖR INOM- OCH UTMOMHUSBRUK  
**FI** SISÄ- JA ULKOTILAAAN  
**NO** FOR INNEN- OG UTENDØRS BRUK



**IT** PER INTERNO E ESTERNO, NON CONSIGLIATO IN VICINANZA DI AMBIENTI MARINI O ZONE A FORTE INQUINAMENTO ATMOSFERICO  
**EN** FOR INDOOR AND OUTDOOR USE, RECOMMENDED IN AREAS NOT CLOSE TO THE SEA AND NOT IN PRESENCE OF HARSH AIR POLLUTION  
**FR** POUR INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR, PAS CONSEILLABLE À PROXIMITÉ D'ENVIRONNEMENTS MARINS OU DE ZONES DE FORTE POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE  
**DE** FÜR INNEN- UND AßENBEREICHE, NICHT ZU EMPFEHLEN IN MEERESNÄHE ODER IN GEBIETEN MIT STARKER LUFTVERSCHMUTZUNG  
**ES** PARA INTERIOR Y EXTERIOR, NO ACONSEJADO CERCA DE AMBIENTES MARINOS O ZONAS DE ALTA CONTAMINACIÓN ATMOSFÉRICA  
**PT** PARA INTERIORES E EXTERIORES, NÃO RECOMENDADO PRÓXIMOS DE AMBIENTES MARÍTIMOS OU ZONAS COM POLUIÇÃO ATMOSFÉRICA ELEVADA  
**NL** VOOR BINNEN EN BUITEN, NIET AAN TE RADEN AAN DE KUNST OF IN INDUSTRIËLE OMGEVING  
**DA** TIL INDENDØRS OG UENDØRS BRUG, ANBEFALES IKKE TIL BRUG TÆT VED HAVET ELLER I STÆRKT FORURENEDE OMRÅDER  
**SV** FÖR INOM- OCH UTMOMHUSBRUK, EJ LÄMPLIG FÖR MARINA MILJÖER ELLER OMRÅDEN MED KRAFTIGA LUFTFÖRORENINGAR  
**FI** SISÄ- JA ULKOTILOIHIN, EI SUOSITELLA MEREN LÄHEISYYTEEN TAI ALUEILLE, JOILLA ILMAN SAASTUMINEN ON HUOMATTAVAA  
**NO** FOR INNEN- OG UTENDØRS BRUK. ANBEFALES IKKE I NÆRHETEN AV HAVMILJØ ELLER STERKT FORURENSEDE OMRÅDER

#### IT NORMATIVE

Per realizzare un montaggio nel rispetto delle norme, informarsi sui regolamenti locali e nazionali da rispettare, in funzione della destinazione d'uso (privato principale, secondario, uffici, negozi...).

Eseguire l'installazione a regola d'arte, utilizzando attrezzi appropriati.

#### EN REGULATIONS

In order to be sure that your installation complies with the standards, find out which local and national regulations apply to the intended use (private, office, shops, etc.).

Carry out the installation in a workmanlike manner using appropriate tools.

#### FR NORMES

Pour réaliser un montage aux normes, prendre connaissance de la réglementation locale et nationale en vigueur, en fonction de l'utilisation prévue (privée principale, secondaire, bureaux, commerces, etc.).

Effectuer l'installation dans les règles de l'art, en utilisant des outils appropriés.

#### DE GESETZLICHE VORSCHRIFTEN

Um die Montage gemäß den gesetzlichen Vorschriften vorzunehmen, ist es notwendig, sich in Bezug auf den Verwendungszweck (privater Haupt-, Nebenbereich, Büros, Geschäfte usw.) über die örtlichen und nationalen Bestimmungen zu informieren.

Die Montage hat fachgerecht mit geeigneten Werkzeugen zu erfolgen.

#### ES NORMATIVAS

Para que el montaje cumpla con las normas previstas, informese sobre los reglamentos locales y nacionales que hay que respetar, según el uso previsto (privado principal, secundario, oficinas, tiendas, etc.).

Realizar la instalación correctamente, usando herramientas adecuadas.

#### PT LEGISLAÇÃO

Para efectuar uma montagem no respeito das normas, consultar os regulamentos locais e nacionais a observar, em função do uso ao qual a escada se destina (primeira habitação, segunda habitação, escritórios, lojas,...).

Efectuar a instalação na perfeição, utilizando ferramentas apropriadas.

#### NL REGELS

POM er zeker van te zijn dat uw installatie aan de normen voldoet, gaat u na of er plaatselijk of nationaal regelgeving van toepassing is voor het bedoelde gebruik (privé, kantoor, winkels, enz.).

Voer de installatie vakkundig en met het geschikte gereedschap uit.

#### DA REGLER

For at sikre en montering der overholder loven, skal man indhente informationer om lokal og national lovgivning, som skal overholdes, afhængigt af den tiltænkte anvendelse (hovedsagligt privat, kontorer, forretninger...).

Udfør monteringen efter alle kunstens regler, ved brug af passende værktøj.

#### SV BESTÄMMELSER

För en installation med respekt för gällande bestämmelser ska du informera dig om lokala och nationella föreskrifter beroende på användningsområde (primär bostad, sekundär bostad, kontor, butiker...).

Utför installationen på ett yrkesmannamässigt sätt, med hjälp av lämpliga verktyg.

#### FI MÄÄRÄYKSET

Asennuksen suorittamiseksi määrarysten mukaisesti ota selvää noudatettavista paikallisista ja kansallisista määräyksistä käyttökohteen mukaan (pääasunto, loma-asunto, toimisto, kauppa...).

Suorita asennus ammattitaidolla käyttäen ainoastaan kunnollisia työkaluja.

#### NO FORSKRIFTER

For at rekkverket skal kunne monteres forskriftsmessig, må man forhøre seg om hvilke lokale og nasjonale forskrifter som gjelder for det aktuelle bruksformålet (primære eller sekundære privatområder, kontorer, forretninger).

Installasjonen må utføres fagmessig, og med egnet verktøy.



Fontanot S.p.A.  
Registered and administrative office  
via P. Paolo Pasolini, 6  
47853 Cerasolo AUSA  
Rimini, Italy

tel. +39.0541.90.61.11  
fax +39.0541.90.61.24  
info@fontanot.it  
www.fontanot.it

Design: Fontanot Research Centre

Fontanot S.p.A. Corporate Quality System  
CSQ ISO-9001 certificate

